

Psa

Chapter 68

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיִּנְוֹסוּ	אוֹיְבָיו	יְפוּצוּ	אֱלֹהִים	יְקוֹם	שִׁיר־:	מִזְמוֹר	לְדָוִד	לְמִנְצֵחַ	1
र-भागून्	उहाँका-शत्रुहरू	तित्तर-भित्तर-होउन्	परमेश्वर	उठून्	गीत	भजन	दाऊदको	संगीत-निर्देशकको-निम्ति	
H5127	H0341		H0430			H4210	H1732	H5329	
							מִפְּנֵיוֹ	מִשְׁנָאִיו	
							उहाँको-सामुबाट	उहाँलाई-घृणा-गर्नेहरू	
							H6440	H8130	

हे परमेश्वर, जाम्नु होस् र तपाईंका शत्रुहरूलाई यत्र-तत्र छरिदिनु होस्। उहाँका शत्रुहरू उहाँबाटै भागोस्।

דִּשְׁעִים	יֶאֱבְרוּ	אֲשׁ	מִפְּנֵי-	וַיִּנְג	כְּהַמּוֹס	תִּנְהַרְךָ	עָשָׂן	כְּהַנְהַרְךָ	2
दुष्टहरू	नाश-होउन्	आगो	आगोको-सामुबाट	मैनबत्ती	मैन-पगल्दैझैँ	उडाउनुहोस्	धूवाँ	धूवाँ-उडाईदैझैँ	
H7563	H0006	H0784	H6440	H1749	H4549	H5086	H6227	H5086	
							אֱלֹהִים:	מִפְּנֵי	
							परमेश्वर	परमेश्वरको-सामुबाट	
							H0430	H6440	

हावाले धूवाँलाई फुके जस्तै तपाईंको शत्रुहरू यत्र-तत्र छरिनु परोस्। मैन अगोमा पग्लिए जस्तै तपाईंको शत्रुहरू नष्ट होस्।

בְּשִׂמְחָה:	וַיִּשְׂשֹׁ	אֱלֹהִים	לְפָנַי	וַיַּעֲלֶצְו	וַיִּשְׂמַחַו	וַיִּצְדִּיקִים	3
हर्षमा	र-आनन्दित-हुन्छन्	परमेश्वरको	परमेश्वरको-सामु	उल्लास-गर्छन्	आनन्दित-हुन्छन्	तर-धर्मीहरू	
H8057	H7797	H0430	H6440	H5970	H8055	H6662	

तर धर्मी मानिसहरू सुखी छन्, धर्मी मानिसहरू परमप्रभु-परमेश्वरको साथ हुने-सँगै आनन्दमा छन्। धर्मी मानिसहरू स्वयं आनन्द मनाउने छन् अनि सुखी हुन्छन्।

בָּיָה	בְּעֶרְבֹת	לְרֶכֶב	סָלוֹ	שָׁמוֹ	וַיִּמְרוּ	לְאֱלֹהִים	וַיִּשְׂרֹו	4
याह-नामद्वारा	मरुभूमिमा	बादलमाथि-चढ्नेलाई	बाटो-तयार-गर	उहाँको-नाम	स्तुति-गाओ	परमेश्वरको-निम्ति	गाओ	
H3050	H6160	H7392	H5549	H8034	H2167	H0430	H7891	
					לְפָנַי:	וַעֲלֶצְו	שָׁמוֹ	
					उहाँको-सामु	र-उल्लास-गर	उहाँको-नाम	
					H6440	H5937	H8034	

उहाँको सम्मानमा बाजा गाजा सहित गीत गाऊ। परमेश्वरको निम्ति बाटो तयार पार। उहाँले आफ्नो रथ मरुभूमि तिर उडाउनुहुन्छ उहाँको नाउँ "याह," + 68:4 याह यो परमेश्वरको हिब्रू नाउँ हो। यही हिब्रू नाउँ प्रयः प्रचलित "परमप्रभु" भनेर अनुवादित भयो। हो उहाँको नाउँको प्रशंसा गर!

קְדָשׁוֹ:	בְּמַעֲוֹן	אֱלֹהִים	אֶלְמִנְתָּו	וַיִּרְו	וַיְתוֹמִים	אֲבִי	5
वासस्थानमा	आपनी-पवित्र	परमेश्वर	विधवाहरूको	र-विधवाहरूको-न्यायकर्ता	दुहुराहरूको	अनाथहरूको-बुबा	
H6944	H4583	H0430	H0490	H1781	H3490	H0001	

उहाँको पवित्र मन्दिरमा परमेश्वर दुहुरा-दुहुरीका निम्ति पिता झैं हुनुहुन्छ, उहाँले विधवाहरूको हेरचाह गर्नुहुन्छ।

סוֹרְרִים	אֶל	בְּכוֹשְׁרוֹת	אֲסִירִים	מוֹצִיא	בֵּיתָה	וַיְחִירִים	מוֹשִׁיב	אֱלֹהִים	6
विद्रोहीहरू	तर-निश्चय-नै	सम्पत्तिमा	कैदीहरूलाई	निकाल्नुहुन्छ	घरमा	एक्लाहरूलाई	बसाउनुहुन्छ	परमेश्वरले	
H5637	H0389	H3574	H0615	H3318		H3173	H3427	H0430	
							צַחֲקָה:	שָׁכְנוֹ	
							सुक्खा-भूमिमा	बस्छन्	
							H6707	H7931	

परमेश्वरले एक्लो मानिसलाई घर दिनुहुन्छ। उहाँले कैदीहरूलाई धेरै सम्पत्तिसित बाहिर ल्याउनुहुन्छ। तर जो मानिसहरू परमेश्वरको विरोधमा जान्छन् तिनीहरूसित केही पनि रहँदैन।

7
 אֱלֹהִים : סֵלָה בְּיַמֵּינוּ בְּצַעֲדֵי בְּעֵינֵינוּ לְפָנֵינוּ בְּצִיאָתָךְ
 हे-परमेश्वर हे-परमेश्वर तपाईं-हिंडुभयो-हुँदा तपाईंको-जनता तपाईंको-जनताको-अगाडि तपाईं-निस्किनुभयो-हुँदा तपाईं-निस्किनुभयो-हुँदा
 H0430 H3318 H6440 H3318 H5542 H3452 H6805 H6440 H3318 H0430

हे परमेश्वर, तपाईंले आफ्नो भक्तजनहरूलाई मिश्रबाट बाहिर डोर्याउनु भयो। तपाईं मरूभूमि भएर कदम बढाउनु भयो र पृथ्वी पनि हल्लियो।

8
 אֶרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ אֱרֶץ
 पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी पृथ्वी
 H0776 H7493 H0637 H8064 H5197 H6440 H2088 H5514 H6440 H0776

אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ
 परमेश्वर परमेश्वर परमेश्वर
 H0430 H0430 H3478

हे परमप्रभु इस्राएल का परमेश्वर, जब सीनैपर्वतमा आउनु भयो, तब पृथ्वी काम्यो अनि आकाश पलियो।

9
 נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם נְשָׁם
 प्रशस्त-वर्षा प्रशस्त-वर्षा स्वतन्त्र-वर्षा स्वतन्त्र-वर्षा बर्षा बर्षा र-थकित र-थकित
 H1653 H5071 H0430 H5159 H3811

हे परमेश्वर, तपाईंले वर्षा पठाउनु भयो, क्लान्त, वृद्ध धर्तीलाई फेरि बलियो भूमि बनाउन।

10
 חַיִּת חַיִּת חַיִּת חַיִּת חַיִּת חַיִּת חַיִּת חַיִּת
 तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता तपाईंको-जनता
 H3427 H6041 H0430

तपाईंका पशुहरू फर्केर त्यही भूमिमा आए। हे परमेश्वर, तपाईंले गरीब दुःखीहरूलाई धेरै राम्रा चीजहरू दिनुभयो।

11
 אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי אֲדָנִי
 प्रभुले प्रभुले प्रभुले प्रभुले प्रभुले प्रभुले प्रभुले प्रभुले
 H0136 H5414 H0562 H1319

परमेश्वरले आज्ञा दिनुभयो अनि धेरै मानिसहरू सुसमाचार सुनाउन गए।

12
 מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ מַלְכֵנוּ
 सेनाहरूका सेनाहरूका-राजाहरू सेनाहरूका सेनाहरूका सेनाहरूका सेनाहरूका सेनाहरूका सेनाहरूका
 H4428 H5074 H5074 H7998

“शक्तिशाली राजाहरूका सिपाहीहरू भागेर गए! नारीहरूले लुटका सामान घर-घरमा भाग गरेर राखेकी छन् जुन सिपाहीहरूले युद्धबाट ल्याएका थिए। ती मानिसहरू जो घरमा बसेका छन् तिनीहरूले सम्पत्ति बाँड्ने छन्।”

13
 אֵם אֵם אֵם אֵם אֵם אֵם אֵם אֵם
 यद्यपि यद्यपि यद्यपि यद्यपि यद्यपि यद्यपि यद्यपि यद्यपि
 H0996 H7901 H3701 H2645 H3123 H3671

אֲבָרֹתַיָּהּ אֲבָרֹתַיָּהּ אֲבָרֹתַיָּהּ
 हरियो-सुनमा हरियो-सुनमा हरियो-सुनमा
 H0084 H3422

तिनीहरूले चाँदीले छोपीएका ढुकुरका पर्खेटाहरू पाउने छन्। तिनीहरूले सुनका चमकले टल्किरहेका पर्खेटाहरू पाउने छन्।”

14
 בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ בְּרֵשׁ
 सर्वशक्तिमानले सर्वशक्तिमानले-छिट्टुभयो-हुँदा सर्वशक्तिमानले सर्वशक्तिमानले-छिट्टुभयो-हुँदा सर्वशक्तिमानले सर्वशक्तिमानले-छिट्टुभयो-हुँदा
 H6566 H7706 H4428 H7949

जालमन पर्वतमा परमेश्वरले शत्रु राजाहरू तितर-बितर पार्नु भयो। ती झरिरहेका हिमपात जस्तै थिए।

15
 הָרַר הָרַר הָרַר הָרַר הָרַר הָרַר הָרַר הָרַר
 परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड परमेश्वरको-पहाड
 H0430 H2022 H1386 H2022 H1316 H2022 H1316 H2022

परमेश्वरको पर्वत बाशान पर्वत हो! बाशान पर्वत धेरै चुचुराहरू भएको विशाल पर्वत हो।

לְשִׁבְתּוֹ आफ्नो-वासस्थानको-निम्ति H3427	אֱלֹהִים परमेश्वरले H0430	חַמְדָּה रुचाउनुभयो H0136	הָהָר यो-पहाडमा H2022	גְּבֻרָתָם अग्ला-चूचुरोहरू H1386	הָרִים पहाडहरू H2022	הַרְצָרוֹן ईष्यालि-हेर्छौं H7520	לְמָנָה किन H4100	16
---	---------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	--	----------------------------	--	-------------------------	----

לְנֹצַח: सदाकाल H5331	יֶשְׁכֵן वास-गर्नुहुनेछ H7931	הָהָר परमप्रभुले H3068	אֶת- वास्तवमा-नै H0637
-----------------------------	-------------------------------------	------------------------------	------------------------------

हे बाशान पर्वत! तिमी किन सियोन पर्वतलाई हेला गर्छौ? परमेश्वरले सीनै पर्वतलाई प्रेम गर्नुहुन्छ। उहाँले त्यही जग्गालाई वास-स्थान बनाउनु भयो।

בְּקֶדֶשׁ: पवित्रस्थानमा H6944	סִינַי सिनाई H5514	כֶּם तिनीहरूमाझ H0136	אֲדָנָי प्रभु H8136	שָׁנְאֵן तेजस्वी H0505	אֲלָפֵי हजारौं-हजारौं H7239	רַבְתֵּימָם दशहजारौं-दशहजारौं H0430	אֱלֹהִים परमेश्वरका H7393	רֶכֶב रथहरू H7393	17
--------------------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------	------------------------------	-----------------------------------	---	---------------------------------	-------------------------	----

परमप्रभु पवित्र सीनै पर्वतमा आउनु भयो। उहाँको पछि लाखौंलाख रथहरू छन्।

בְּאֶרֶם मानिसहरूमाझ H0120	מִתְנַחֵם उपहारहरू H4979	לְקַחָהּ तपाईंले-लिनुभयो H3947	שְׂבִי बन्दीत्व H7617	שְׁבִי तपाईंले-बन्दी-बनाउनुभयो H4791	לְמָרוֹם उच्च-स्थानमा H5927	עֲלֵיָהָ तपाईं-चढ्नुभयो H5927	18
אֱלֹהִים: परमेश्वर H0430	יָהּ याह H3050	וּלְשִׁכֹן वास-गर्नको-निम्ति H7931	סוֹרְרִים विद्रोहीहरू H5637	וְאֵין र-विद्रोहीहरूले-पनि H0637			

उहाँ उच्च पर्वत माथि-माथि जानु भयो। ती मानिसहरूसित जो उहाँका विरुद्ध भए कैदीहरूको लहरलाई पथ-निर्देश गर्दै पुरूषहरूबाट उपहार लिनलाई, परमप्रभु परमेश्वर त्यहाँ रहनलाई जानु भयो।

סֵלָה: सेला H5542	יְשׁוּעָתָנוּ हाम्रो-मुक्तिको H3444	הָאֵל परमेश्वर H0410	לָנוּ हाम्रो H6006	יַעֲמֹס- बोझ-बोक्नुहुन्छ H3117	יּוֹם दिनेनि H3117	אֲדָנָי प्रभु H0136	בְּרַחוּם धन्य-होस् H1288	19
-------------------------	---	----------------------------	--------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---------------------------	---------------------------------	----

परमप्रभुको प्रशंसा गर! प्रत्येक दिन उहाँले हाम्रो बोझ उठाउनु हुन्छ। जुन हामी आफैले उठाउनु पर्ने हो परमेश्वरले हामीलाई मृत्युबाट बचाउनुहुन्छ।

תּוֹצְאוֹת: निस्कासनहरू H8444	לְמֹת मृत्युको H4194	אֲדָנָי प्रभु H0136	וְלִיהוָה र-परमप्रभुको H3069	לְמוֹשְׁעוֹת मुक्तिको H4190	אֵל ईश्वर H0410	לָנוּ हाम्रो-निम्ति H0410	הָאֵל परमेश्वर H0410	20
-------------------------------------	----------------------------	---------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------	---------------------------------	----------------------------	----

उहाँ हाम्रा परमेश्वर हुनुहुन्छ। उहाँ नै परमेश्वर हुनुहुन्छ जसले हामीलाई उद्धार गर्नुहुन्छ। परमप्रभु हाम्रा परमेश्वरले हामीलाई बचाउनु हुन्छ।

בְּאִשְׁמוֹ: आफना-दोषहरूमा H0817	מִתְחַלֵּף अपराधमा-हिंङ्ने H1980	שֹׁעַר कपालको H8181	קָדְקֵד खप्पर H6936	אֲבִי आफना-शत्रुहरूको H0341	רֹאשׁ टाउको H4272	יִמְחֹץ कुच्लनेछन् H0430	אֱלֹהִים परमेश्वरले H0389	21
--	--	---------------------------	---------------------------	-----------------------------------	-------------------------	--------------------------------	---------------------------------	----

परमेश्वरले आफना शत्रुहरूलाई परास्त गरेको देखाउनु हुनेछ। परमेश्वरले उहाँको विरुद्ध लड्नेहरूलाई दण्ड दिनुहुनेछ।

אֶמְרָה समुद्र H3220	מִמְצֻלוֹת समुद्रका-गहिराइबाट H4688	אֲשִׁיב म-फर्काउनेछु H7725	אֲשִׁיב म-फर्काउनेछु H7725	מִבְּשׁוֹן बाशानबाट H1316	אֲדָנָי प्रभुले H0136	אֶמְרָה भन्नुभयो H0559	22
----------------------------	---	----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	------------------------------	----

मेरो स्वामीले भन्नुभयो, “म बाशानबाट शत्रु फर्काई ल्याउने छु, म पश्चिमबाट शत्रु ल्याउनेछु।

מִנְהַג: उसको-भाग H0341	מֵאֲבִיבִים शत्रुहरूबाट H3611	כְּלָבִי तिम्रो-कुकुरहरूको H3956	לְשׁוֹן तिम्रो-कुकुरहरूको-जिब्रो H1818	בְּרָגָם रगतमा H7272	רִגְלֶךָ तिम्रो-खुट्टा H4272	תִּמְחֹץ भिज्नेछ H4616	לְמִעַן तिम्रो-खुट्टा H4616	23
-------------------------------	-------------------------------------	--	--	----------------------------	------------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	----

यसकारण तिमीहरू उनीहरूको रगतमा हिंङ्न सक्, यसकारण तिमीहरूका कुकुरहरूले तिनीहरूको रगत ल्याप्-ल्याप् चाट्ने छन्।”

בְּקֶדֶשׁ: पवित्रस्थानमा H6944	מֶלְכִי मेरो-राजा H4428	אֱלֵי मेरो-ईश्वर H0410	הַלְיֹכוֹת शोभा-यात्राहरू H1979	אֱלֹהִים हे-परमेश्वर H0430	הַלְיֹכוֹת तपाईंको-शोभा-यात्राहरू H1979	רָאוּ देखे H7200	24
--------------------------------------	-------------------------------	------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	---	------------------------	----

हेर, परमेश्वरले विजयी लहरलाई डोर्याई रहनुभएको! हेर मेरो पवित्र परमेश्वर, मेरो राजा, विजयी लहरलाई डोर्याइरहनु भएको!

תופפות:	עלמות	בתוך	נגנים	אתר	שרים	קרמו	25
खजरी-बजाउँदै	युवतीहरूले	बीचमा	वाद्यवादकहरू	पछि	गायकहरू	आगाडि-गए	
H8608	H5959	H8432	H5059		H7891	H6923	

आगाडि गायकहरू हिंडिरहेका छन्, तिनीहरूको पछि-पछि संगीतकारहरू हिंड्दैछन्। तिनीहरूलाई खैंजडी बजाउँदै गरेका कुमारीहरूले घेरेका छन्।

ישׂאל:	ממקור	הנה	אלהים	ברכו	במקלות	26
इसाएल	इसाएलको-मूलबाट	परमप्रभु	परमेश्वरलाई	धन्य-भन	सभाहरूमा	
H3478	H4726	H3068	H0430	H1288	H4721	

समुदायहरूमा परमेश्वरको प्रशंसा गर! हे इसाएल का मानिसहरू, परमप्रभुको प्रशंसा गर!

שרי	רננתם	יהודה	שרי	רום	צֵעִיר	ובנימן	שם	27
जबूलूनका-प्रधानहरू	तिनीहरूको-समूह	यहूदा	यहूदाका-प्रधानहरू	तिनीहरूको-अगुवा	सानो	बेन्यामीन	त्यहाँ	
H8269	H7277	H3063	H8269		H6810	H1144	H8033	

נפתלי:	שרי	זבלון
नपताली	नपतालीका-प्रधानहरू	जबूलून
H5321	H8269	H2074

त्यहाँ सानो बिन्यामीन छ, तिनीहरूलाई डोर्याईरहेका। अनि त्यहाँ यहूदाका महान् परिवार पनि छन्। अनि त्यहाँ जबूलून र नपताली अगुवाहरू पनि छन्।

לנו:	פעלת	או	אלהים	עוזה	עָזָה	אלהיך	צוה	28
हाम्रो-निम्ति	तपाईंले-गर्नुभयो	यो-कुरा	हे-परमेश्वर	शक्ति-दिनुहोस्	तपाईंको-शक्ति	तपाईंका-हे-परमेश्वर	आज्ञा-दिनुहोस्	
	H6466	H2098	H0430	H5810	H5797	H0430	H6680	

हे परमेश्वर, हामीलाई तपाईंको शक्ति देखाउनु होस्! हाम्रो निम्ति बितेका दिनहरूमा प्रयोग गर्नु भएको शक्ति देखाउनु होस्।

שי:	מלכים	יובילו	לך	ירושלם	על-	מחיקתך	29
उपहारहरू	राजाहरूले	राजाहरूले-ल्याउनेछन्	तपाईंलाई	यरूशलेम	यरूशलेममाथि	तपाईंको-मन्दिरबाट	
H7862	H4428	H2986		H3389		H1964	

राजाहरूले आफ्नो सम्पत्ति तपाईंको महल यरूशलेममा ल्याउने छन्।

עמים	בעגלי	ואבירים	ערת	קנה	חית	נער	30
जातिहरूका	जातिहरूका-बाछराहरूसँग	बलियाहरूको	बलियाहरूको-भेला	नरकटको	नरकटको-जनावरलाई	उपटुनुहोस्	
	H5695	H0047	H5712	H7070		H1605	

יחפצו:	קרבות	עמים	בזר	כסף	ברצי	מתרפס
जसले-मन-पराउँछन्	युद्धहरू	जातिहरूलाई	छिन्नभिन्न-पार्नुहोस्	चाँदी	चाँदीका-टुक्राहरूलाई	दबाउने-अनि
	H7128		H0967	H3701	H7518	H7511

तिम्रो लठ्ठीले ती "पशुहरूलाई" सधाऊ। ती मानिसहरूको जस्ता "साँढेका बथानलाई" तिमीले अनुशरण गर्ने बनाऊ। तिनीहरूले आज्ञा मान्दछन्। तिमीले ती जातिहरूलाई युद्धमा हरायौ। अब तिनीहरूलाई चाँदीका टुक्रा ल्याउन लगाऊ।

לאלהים:	ירוי	תריץ	כוש	מצרים	מני	חשמנים	יאתיו	31
परमेश्वरतिर	आफ्नो-हात	हात-फैलाउनेछ	कूशले	मिस्र	मिस्रबाट	दूतहरू	आउनेछन्	
H0430	H3027	H7323		H4714		H2831	H0857	

मिश्रबाट तिनीहरूलाई सम्पत्ति ल्याउन लगाऊ, एथिओपियाहरूलाई तिमीकहाँ धन ल्याउन लगाऊ।

סלה:	אדוני	זמרו	לאלהים	שירו	הארץ	ממלכות	32
सेला	प्रभुको	स्तुति-गाओ	परमेश्वरको-निम्ति	गाओ	पृथ्वीका	पृथ्वीका-राज्यहरू	
H5542	H0136	H2167	H0430	H7891	H0776	H4467	

हे पृथ्वीका राजाहरू हो! परमेश्वरको गुण गाऊ! हाम्रो स्वामीको स्तुति-गान गर!

קול स्वर	בְּקוֹלוֹ आफनी-स्वरद्वारा	יְהוָה उहाँले-दिनुहुन्छ H5414	הָן हेर H2005	קָדְשָׁם आकाशमा	שָׁמַיִם प्राचीनकालको-आकाशमा H8064	בְּשָׁמַיִם आकाशको-आकाशमा H8064	לְרִכְבּ चढ्नेलाई H7392	33
							עֹשֶׂה शक्तिशाली H5797	

परमेश्वरकोलागि गीत गाऊ! उहाँ रथद्वारा सनातन आकाश भएर आउनु भईरहेछ। उहाँको शक्तिशाली आवाज सुन!

בְּשָׁקִים: आकाशमा H7834	וְעָשָׂה र-उहाँको-शक्ति H5797	בְּאַנְתּוֹ उहाँको-प्रताप H1346	יִשְׂרָאֵל इसाएल H3478	עַל- इसाएलमाथि	לְאֵלֵהֶם परमेश्वरको H0430	עֹשֶׂה शक्ति H5797	תָּנוּ स्वीकार-गर H5414	34
--	---	---	--	-------------------	--	--	---	----

परमेश्वरको प्रशंसा गाऊ, किनभने उहाँ इसाएल माथि महिमित राजा हुनुहुन्छ अनि उहाँको शक्ति आकाशमा छ।

וְתַעֲצִמֶנּוּ र-बल H8592	עֹשֶׂה शक्ति H5797	וּבְתוֹךְ दिनुहुन्छ H5414	הוּא उहाँले H1931	יִשְׂרָאֵל इसाएल H3478	אֵל इसाएलको-ईश्वर H0410	מִמְקוֹרֵי שֵׁי तपाईंको-पवित्रस्थानबाट H4720	אֵלֵהֶם परमेश्वर H0430	נִזְרָא भयानक-हुनुहुन्छ H3372	35
							אֵלֵהֶם: परमेश्वर H0430	בְּרוּךְ धन्य-होस् H1288	לְעַם जनतालाई

हे परमेश्वर आफ्ना मन्दिरमा तपाईं डरलाग्दो हुनुहुन्छ। इसाएल का परमेश्वरले आफ्ना मानिसहरूलाई बल र शक्ति दिनुभयो, परमेश्वरको प्रशंसा गर।